XC40

QUICK GUIDE

VÄLKOMMEN!

В данном руководстве Quick Guide приводится описание некоторых функций, установленных в вашем Volvo. Более полная информация для владельца доступна в автомобиле, в приложении и на веб-сайте.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ АВТОМОБИЛЯ

Руководство для владельца установлено на центральном дисплее автомобиля и открывается на верхней панели.

МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководство для владельца выпускается в виде приложения (Volvo Manual) для смартфонов и планшетов. Приложение содержит также видео-инструкции с описанием некоторых функций.

САЙТ ПОДДЕРЖКИ VOLVO

На сайте поддержки Volvo Cars (support.volvocars.com) вы найдете руководства и видео-инструкции, а также дополнительную информацию и справочный материал о вашем Volvo и для вас, как владельце Volvo.

ПЕЧАТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приложение к руководству для владельца в перчаточном ящике содержит сведения о предохранителях и технические данные, а также краткий обзор важной и полезной информации. Печатное руководство для владельца и дополнения к нему можно заказывать отдельно.

СОДЕРЖАНИЕ

01. ЗНАКОМСТВО С ВАШИМ VOLVO

В этом разделе представлена информация о некоторых системах и услугах Volvo, а также общие сведения о внешнем облике и интерьере автомобиля и о центральном дисплее.

02. ИНТЕРЬЕР САЛОНА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Здесь вы можете прочитать о различных функциях в салоне например, о настройках сидений и подключении к Интернету.

03. ПАНЕЛИ ЦЕНТРАЛЬНОГО ДИСПЛЕЯ

Здесь вы найдете информацию о различных главных панелях центрального дисплея, с которых вы можете управлять многими функциями автомобиля.

04. УМНОЕ ВОЖДЕНИЕ

В этом разделе приводится описание различных систем поддержки водителя, установленных в автомобиле, а также ряд полезных советов, которые помогут вам управлять автомобилем более экономично.

05. УПРАВЛЕНИЕ ГОЛОСОМ

Здесь представлены команды/фразы, которые используются в системе голосового управления.

06. СПЕЦИАЛЬНЫЕ РУБРИКИ

Тексты под рубриками "Предостережение", "Важно" и "Внимание", которые вы должны прочитать.

Все известные на момент публикации типы опций/аксессуаров отмечены звездочкой: *.

01
4:21 PM
VOLVO
Volvo On Call
Making everyday life a little less complicated
Sign In
Try Demo
13:45
Ånäsvägen
Lune - Leave The World...
Daniel's Phone
Telenor
Studio
Sound optimized for driver
22°
AUTO
22°

НАЧАЛО РАБОТЫ

Познакомьтесь с некоторыми функциями, понятиями и полезными советами, которые помогут вам наиболее эффективно использовать возможности вашего Volvo.

Volvo ID

Volvo ID – это личный код, обеспечивающий доступ к широкому спектру услуг с помощью только одного имени пользователя и пароля. Это, например, Volvo On Call*, услуги по использованию карт*, личный логин на сайте volvocars.com или возможность заказа времени на обслуживание и ремонт. Вы можете создать Volvo ID на сайте volvocars.com, в приложении Volvo On Call или непосредственно в автомобиле.

Sensus

Sensus – это интеллектуальный интерфейс автомобиля, который предлагает в автомобиле любые решения, связанные с системой развлечений, подключением к Интернету, навигацией* и информационными услугами. Именно благодаря Sensus вы обмениваетесь информацией с автомобилем и окружающим миром.

Volvo On Call*

Volvo On Call обеспечивает прямую связь[1] с автомобилем, а также дополнительную поддержку и помощь в любое время суток. С помощью приложения Volvo On Call вы можете увидеть, что необходимо, например, заменить лампы или долить омывающую жидкость. Вы можете заблокировать и разблокировать замки автомобиля, проверить уровень топлива и увидеть, где находится ближайшая автозаправочная станция. Вы также можете настроить и запустить функцию подготовки климата, используя функцию климата на стоянке или удаленного запуска[2] двигателя. Для этого загрузите в автомобиль приложение Volvo On Call.

В Volvo On Call также входит помощь на дороге и другие услуги поддержки. Для этого в потолочной консоли установлена кнопка **ON CALL**.

Профили водителя

Многие из настроек, выполняемых в автомобиле, можно приспособить к индивидуальным предпочтениям водителя и затем сохранить в одном или нескольких профилях водителя. Каждый ключ можно привязать к профилю водителя. Дополнительную информацию о профилях водителя см. в разделе "Верхняя панель" данного руководства Quick Guide.

1 При условии, что автомобиль и мобильное устройство находятся в зоне покрытия сотовой связи или подключены к Интернету другим способом.
2 Имеется на некоторых рынках и для некоторых моделей.

5
3
2
4
1
6

ВНЕШНИЕ ЭЛЕМЕНТЫ – ОБЗОР

1. **Проверьте и сохраните новое значение давления в шинах (ITPMS)*** в **TPMS** приложения **Состояние автомобиля** на панели приложений центрального дисплея. При низком давлении в шинах на дисплее водителя горит, не мигая, символ (!). При низком давлении в шинах проверьте и отрегулируйте давление во всех четырех шинах и нажмите на **Сохранить давление**, чтобы сохранить в памяти новое значение.
2. **Проверка уровня масла** выполняется в приложении **Состояние автомобиля**. Здесь вы также можете просмотреть сообщения о состоянии автомобиля и заказать время на обслуживание и ремонт*.
3. **Зеркала заднего вида** могут автоматически* наклоняться вниз при включении передачи заднего хода. Когда автомобиль запирается/отпирается дистанционным ключом, зеркала заднего вида могут автоматически складываться/раскрываться. Эти функции активируются на верхней панели центрального дисплея в **Настройки ➔ My Car ➔ Зеркала и комфорт**.
4. **Для блокировки/разблокировки автомобиля без ключа*** достаточно иметь дистанционный ключ с собой, например, в кармане, чтобы закрыть или открыть замки автомобиля. Дистанционный ключ должен находиться на расстоянии прим. 1 метра (3 футов) от автомобиля.

   Возьмитесь за дверную ручку или нажмите на прорезиненную пластину в двери багажника, чтобы отпереть автомобиль. Чтобы заблокировать замки автомобиля слегка нажмите на углубление в одной из дверных ручек. Не дотрагивайтесь одновременно до обеих нажимных поверхностей.
5. **Панорамная крыша*** состоит из открываемого стеклянного люка с солнцезащитной шторкой, для управления которыми используется регулятор над зеркалом заднего вида, когда в автомобиле установлено положение зажигания не ниже **I**. Чтобы открыть в положение вентиляции, нажмите на регулятор вверх, а чтобы закрыть – потяните регулятор вниз. Чтобы полностью открыть панорамную крышу, потяните регулятор назад два раза. Чтобы закрыть крышу, потяните регулятор вниз два раза.
6. **Дверь багажника с электроприводом*** можно открыть с помощью функции управления дверью багажника движением ноги*. Для этого медленно махните ногой вперед под левой частью заднего бампера. Закройте и заприте крышку, используя кнопку в нижней кромке двери багажника. Вы также можете закрыть крышку медленным махом ноги. Отпирать дверь багажника движением ноги можно только, если в автомобиле установлена система блокировки/разблокировки автомобиля без ключа*. При открытии и закрытии движением ноги дистанционный ключ должен находиться в пределах прим. 1 метра (3 футов) за автомобилем.

   Чтобы дверь багажника не ударилась, например, о крышу в гараже, вы можете запрограммировать максимальное открытие. Чтобы задать максимально открытое положение крышки, откройте и установите крышку в нужное положение. Затем нажмите на и удерживайте не менее 3-х секунд, чтобы сохранить выбранное положение.

01

ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Дистанционный ключ

При кратком нажатии запираются двери, дверь багажника и крышка топливного бака, а также включается сигнализация*.

При длительном нажатии одновременно закрываются панорамная крыша* и все боковые стекла.

При кратком нажатии отпираются двери, дверь багажника и крышка топливного бака, а также отключается сигнализация*.

При длительном нажатии одновременно открываются все боковые стекла.

При кратком нажатии открывается замок и отключается сигнализация только в двери багажника.

При длительном нажатии открывается или закрывается дверь багажника с электроприводом*.

Тревожная функция активирует мигающие и звуковой сигналы, чтобы при необходимости привлечь внимание окружающих. Для активирования удерживайте кнопку не менее 3-х секунд или нажмите на кнопку два раза в течение 3-х секунд. Функцию можно выключить той же кнопкой минимум через 5 секунд после ее включения. Она также отключается автоматически через 3 минуты.

Индивидуальная блокировка

Индивидуальная блокировка запирает дверь багажника, что очень удобно, например, при передаче автомобиля на сервис или сотруднику отеля.

– На панели функций центрального дисплея нажмите **Private Locking**, чтобы активировать/отключить функцию.

При активировании/отключении раскрывается окно. При каждом запирании выбирается четырехзначный код. При первом использовании функции вы должны выбрать дополнительный защитный код.

Перчаточный ящик запирается* вручную прилагаемым ключом, который находится в перчаточным ящике.

1
2
3
4
5
6
7
8
Lune - Leave The World...
Studio
Sound optimized for driver

ЭЛЕМЕНТЫ ИНТЕРЬЕРА – ОБЗОР

1. **Центральный дисплей** используется для управления различными основными функциями автомобиля, например, мультимедиа, навигацией*, настройкой климата, системами поддержки водителя и приложениями автомобиля.
2. **Дисплей водителя** показывает информацию о поездке, например, скорость, обороты двигателя, навигацию* и активные функции поддержки водителя. В меню приложений вы можете выбрать информацию, которую следует показывать на дисплее водителя. Меню открывается кнопками справа на рулевом колесе. Настройки можно также выполнить в **Настройки ➔ My Car ➔ Дисплеи** на верхней панели центрального дисплея.
3. **Кнопка запуска** используется для запуска двигателя. Нажмите на кнопку запуска и отпустите, чтобы установить положение зажигания **I**. Выжмите педаль тормоза и нажмите на кнопку, чтобы запустить двигатель. В автомобиле с ручным переключением передач необходимо также выжать педаль сцепления. В автомобиле с автоматическим переключением передач необходимо выбрать положение передачи **P** или **N**. Нажмите на кнопку запуска, чтобы заглушить двигатель.
4. **Режимы вождения*** выбираются кнопкой **DRIVE MODE**. При запуске в автомобиле всегда установлен режим Comfort. Нажмите на кнопку, чтобы на центральном дисплее выбрать режим **Comfort**, **Eco**, **Off Road**, **Dynamic/Polestar Engineered*** или **Individual**. Непосредственно на экране нажмите, чтобы выбрать режим вождения, или нажмите на кнопку еще раз, чтобы переместить курсор на нужный режим вождения. В режиме **Individual** вы можете отрегулировать режим вождения в соответствии с предпочитаемой динамикой автомобиля. Для активирования режима Individual откройте **Настройки ➔ My Car ➔ Индивидуальный режим вождения** на верхней панели центрального дисплея.
5. **Стояночный тормоз** активируется, если потянуть вверх ручку (Ⓟ); при этом на дисплее водителя загорается символ. Тормоз отпускается вручную – нажмите на ручку и одновременно выжмите педаль тормоза. С помощью функции автоматического торможения при остановке ((Ⓐ)) водитель может отпустить педаль тормоза, сохранив тормозной эффект, когда автомобиль, например, останавливается перед светофором. Не забывайте, что перед автоматической мойкой автомобиля необходимо отключить обе функции, как автоматического торможения при остановке, так и автоматического приложения стояночного тормоза. Отключение функции автоматического приложения стояночного тормоза выбирается на верхней панели центрального дисплея в **Настройки ➔ My Car ➔ Стояночный тормоз и подвеска**.
6. **Беспроводное устройство для зарядки телефона*** можно использовать, если телефон поддерживает функцию беспроводной зарядки. Освободите обрезиненную пластину под центральным дисплеем от посторонних предметов и положите на середину пластины телефон. Когда происходит зарядка телефона, в верхней части центрального дисплея показывается . Если телефон установлен неправильно или какой-то предмет мешает процессу зарядки, на центральном дисплее показывается сообщение.
7. **Крючок в перчаточном ящике** можно использовать, например, чтобы закрепить пакет, который стоит на полу. Откройте перчаточный ящик, откиньте крючок наружу, закройте перчаточный ящик и повесьте ручки пакета на крючок.
8. **Выключатель подушки безопасности пассажира*** расположен в торце приборной панели со стороны пассажира и становится доступным, когда открыта дверь. Потяните переключатель на себя и поверните в положение **ON/OFF**, чтобы активировать/отключить функцию подушки безопасности.

01
13:45
Ånäsvägen
Текущее местоположение
Lune - Leave The World...
Daniel's Phone
Telenor
Студия
Оптимиз. звука для водителя
22°C
AUTO
22°C
START
ENGINE
STOP

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

На центральном дисплее вы можете выполнять настройки и управлять большинством функций. Центральный дисплей состоит из трех основных панелей: главной панели, панели функций и панели приложений. При прокручивании экрана вправо/влево вы можете из главной панели перейти на панель функций и панель приложений. Кроме того, имеется верхняя панель, которая раскрывается, если перетащить верхнюю часть дисплея вниз.

Для изменения оформления центрального дисплея и дисплея водителя выберите тему на верхней панели в **Настройки ➔ My Car ➔ Дисплеи**. Здесь вы также можете выбрать для центрального дисплея темный или светлый фон.

Для возврата к главной панель из любой другой панели кратко нажмите на кнопку Начало под дисплеем. При это открывается последний режим просмотра главной панели. Если кратко нажать на кнопку Начало еще раз, все рабочие панели на главной панели устанавливаются в стандартное положение.

Для чистки центрального дисплея заблокируйте сенсорную функцию, длительно нажав на кнопку Начало под дисплеем. Для возобновления работы дисплея кратко нажмите на кнопку Начало.

В строке состояния вверху дисплея отображаются значки текущего состояния автомобиля. В левой части отображается информация о сети и соединении, а в правой части – медиа-информация, часы и индикация о функциях, действующих в фоновом режиме.

В строке климат-контроля в нижней части дисплея вы можете установить температуру и комфортный режим для сидений, нажав на соответствующий значок. Откройте панель климат-контроля, нажав на кнопку в центре строки климат-контроля.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ*

Используйте органы управления на внешней стороне сиденья, чтобы отрегулировать, например, положение сиденья и опору поясницы*. Две ручки, вместе образующие форму сиденья, используются для регулировки положения сиденья. Третья ручка – четырехходовой регулятор* – используется для регулировки опоры поясницы.

Ручки в форме сиденья

Измените положение подушки сиденья или переместите кресло целиком, используя нижнюю ручку. Измените наклон спинки сиденья, используя заднюю ручку.

Четырехходовой регулятор*

Отрегулируйте опору поясницы*, нажав на четырехходовой регулятор.

– Нажмите вверх или вниз, чтобы переместить опору поясницы вверх или вниз.
– Нажмите на переднюю или заднюю часть четырехходового регулятора, чтобы увеличить или уменьшить опору поясницы.

Сохранение позиций

1. Установите сиденье, внешние зеркала заднего вида в удобное положение и нажмите кнопку **M** на дверной панели. В кнопке загорается световой индикатор.
2. В течение 3-х секунд нажмите на кнопку памяти **1** или **2**. Вы услышите звуковой сигнал, и световой индикатор в кнопке **M** гаснет.

Использование сохраненной позиции:

Когда дверь открыта – нажмите на одну из кнопок памяти и отпустите.

Когда дверь закрыта – удерживайте нажатой одну из кнопок памяти, пока заданные настройки не будут выполнены.

СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

Складывая заднее сиденье, убедитесь, что спинка сиденья с подголовником не касается спинки сиденья впереди. Перед тем как сложить спинки, возможно, потребуется изменить положение передних сидений.

Складывание спинок сидений

Заднее сиденье можно сложить только, когда автомобиль стоит неподвижно и открыта дверь багажника. Убедитесь в отсутствии на заднем сиденье пассажиров и посторонних предметов.

1. Вручную опустите подголовник среднего места.
2. Потяните вперед ручку, расположенную на левой или правой спинке заднего сиденья, чтобы сложить левую или соответственно правую часть заднего сиденья.
3. Фиксатор освобождает спинку сиденья, которая затем складывается в горизонтальное положение вручную.

Возврат спинок в вертикальное положение

1. Переместите спинку сиденья вверх/назад так, чтобы зафиксировать замок.
2. Поднимите подголовники вручную.
3. При необходимости отрегулируйте положение подголовника среднего места.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Отрегулируйте положение рулевого колеса

Положение рулевого колеса можно регулировать по высоте и по вылету.

1. Переместите рычаг под рулевым колесом вперед и установите рулевое колесо в удобное положение.
2. Затем потяните рычаг назад в запертое положение.

Левый набор кнопок

Функции поддержки водителя выбираются на дисплее водителя с помощью кнопок со стрелками слева на рулевом колесе (◄ и ►). Символ поддержки водителя белого цвета означает, что функция активирована. Серый символ означает, что действие функции прервано, или она находится в положении готовности.

Символы на дисплее водителя:

- **Ограничитель скорости** помогает не превышать выбранную максимальную скорость.
- **Круиз-контроль** помогает поддерживать постоянную скорость.
- **Адаптивный круиз-контроль** помогает поддерживать постоянную скорость и выбранное отставание по времени от двигающегося впереди транспортного средства.
- **Pilot Assist** помогает удерживать автомобиль на полосе движения между линиями боковой разметки, используя поддержку управлением, а также сохранять постоянную скорость и выбранное отставание по времени от двигающегося впереди транспортного средства.

Нажмите, чтобы включить или отменить выбранную функцию.

При кратком нажатии на + / — заданная скорость увеличивается/уменьшается на 5 км/ч (5 миль/ч). Для плавного изменения скорости

удерживайте кнопку нажатой и отпустите на нужном значении скорости.

/ уменьшает/увеличивает расстояние до транспортного средства впереди, когда используется адаптивный круиз-контроль или Pilot Assist.

При нажатии $\circlearrowleft^{+}$ происходит также возврат к скорости, сохраненной для выбранной функции.

Правый набор кнопок

Для управления дисплеем водителя используйте кнопки справа на рулевом колесе.

Открыть/закрыть меню приложений на дисплее водителя, откуда вы можете управлять бортовым компьютером, медиаплеером, телефоном и навигацией*.

Для перехода от одного приложения к другому нажимайте левую или правую стрелку.

Выделить, отменить или подтвердить выбор, например, выбор меню бортового компьютера или удаление сообщений на дисплее водителя.

Нажмите на стрелку вверх или вниз, чтобы пролистать функции выбранного приложения.

Для увеличения/уменьшения громкости мультимедийного источника нажмите ▼ и ▲. Если ни одна из других функций не активирована эти кнопки регулируют громкость звука.

Голосовое управление активируется кнопкой и позволяет с помощью голоса управлять, например, мультимедийными устройствами, навигацией и настройками климата. Произнесите, например, "**Радио**", "**Увеличить температуру**" или "**Отмена**".

Информацию о других голосовых командах см. в главе "Система управления голосом" данного руководства, Quick Guide.

Бортовой компьютер

Дорожный компьютер показывает, например, величину пробега, расход топлива и среднюю скорость. Вы можете выбрать, какую информацию бортового компьютера следует выводить на дисплей водителя. Бортовой компьютер рассчитывает расстояние, оставшееся до пустого бака. Для отображения различных опций используйте кнопки справа на рулевом колесе. Когда на дисплее водителя показывается "----", количество топлива недостаточно для расчета расстояния, которое можно пройти на оставшемся в баке топливе. Без промедления заправьте автомобиль топливом.

Функция **освещения при подходе к автомобилю** включает внешнее освещение, когда автомобиль отпирается ключом, и облегчает ваш путь к автомобилю в темное время суток.

Функция **освещения при выходе из автомобиля** включает часть внешнего освещения после того, как автомобиль запирается, чтобы осветить пространство вокруг автомобиля в темное время суток. Функцию можно активировать после остановки двигателя, для этого переместите левый подрулевой рычаг в сторону приборной панели и отпустите. Продолжительность действия функции освещения при выходе из автомобиля можно выбрать на центральном дисплее.

Обнуление счетчика пройденного пути

Для сброса вручную всей информации в счетчике пройденного пути (ТМ) длительно нажмите на кнопку **RESET**. При кратком нажатии сбрасывается только пройденный путь. Счетчик пройденного пути с автоматическим режимом (ТА) обнуляется автоматически, когда автомобиль не использовался в течение 4-х часов.

ЛЕВЫЙ ПОДРУЛЕВОЙ РЫЧАГ

Для управления **функциями фар** используется левый подрулевой рычаг.

При выборе положения **AUTO** автомобиль распознает темное/светлое время суток и соответствующим образом настраивает освещение, например, когда наступает вечер или вы въезжаете в тоннель. Поверните регулировочное колесико в положение , чтобы включить дальний свет фар, который автоматически затемняется при появлении встречного транспорта. Переместите подрулевой рычаг в сторону рулевого колеса, чтобы вручную включить дальний свет фар, и в сторону приборной панели, чтобы отключить.

Функция активного освещения поворотов*, следуя за поворотом рулевого колеса, максимально подсвечивает повороты и перекрестки. Функция активируется автоматически при запуске двигателя, и ее можно отключить на панели функций центрального дисплея, .

ПРАВЫЙ ПОДРУЛЕВОЙ РЫЧАГ

Правый подрулевой рычаг используется для управления щетками стеклоочистителей и датчиком дождя.

- Переместите подрулевой рычаг вниз, чтобы сделать одиночный ход на ветрового стекле.
- Переместите рычаг последовательно вверх для включения интервального режима, стандартной и высокой скорости очистки.
- Регулировочным колесиком выберите интервал очистки.
- Переместите подрулевой рычаг в сторону рулевого колеса, чтобы включить омывание ветрового стекла и фар, и в сторону приборной панели, чтобы включить омывание заднего стекла.

Нажмите на кнопку датчика дождя, чтобы активировать/отключить датчик дождя. Рычаг очистителя должен находиться в положении **0** или в режиме одиночных ходов. Датчик дождя контролирует количество воды на ветровом стекле и автоматически включает стеклоочистители. Поверните регулировочное кольцо вверх/вниз для увеличения/уменьшения чувствительности датчика дождя.

Нажмите для интервального режима работы очистителя заднего стекла.

Нажмите для режима непрерывной работы очистителя заднего стекла.

Используйте сервисное положение, если вы хотите, например, заменить, очистить или поднять щетки стеклоочистителей. На панели функций центрального дисплея нажмите кнопку **Серв. полож. стеклоочист.**, чтобы активировать или отключить сервисное положение.

КЛИМАТ В САЛОНЕ

Настроить функции климатической установки для передней и задней части салона можно на центральном дисплее, кнопками на центральной консоли и сзади на тоннельной консоли*. Некоторыми функциями климата можно также управлять с помощью голосовых команд.

Значок для доступа на панель климат-контроля расположен посередине в нижней части центрального дисплея. Текст **Clean Zone** синего цвета означает, что условия, необходимые для обеспечения высокого качества воздуха в салоне, выполняются.

– На панели климат-контроля нажмите **AUTO**[3] для управления различными функциями климат-контроля в автоматическом режиме. При кратком нажатии включается автоматическое управление рециркуляцией воздуха, кондиционированием воздуха и распределением воздушных потоков.

  При длительном нажатии включается автоматическое управление рециркуляцией воздуха, кондиционированием воздуха и распределением воздушных потоков и устанавливаются стандартные настройки температуры и режима работы вентилятора: 22 °C (72 °F) и режим **3**. Вы можете изменить температуру и скорость вращения вентилятора без отключения автоматического режима регулировки климата.

– Нажмите на один из значков в строке климат-контроля в нижней части центрального дисплея, чтобы отрегулировать температуру, обогрев сидений* и скорость вентилятора.

Для синхронизации[4] температуры во всех зонах с температурой на стороне водителя, нажмите на значок температуры на стороне водителя и на **Синхронизация температуры** .

Подготовка климата*

Подготовку климата можно установить на центральном дисплее автомобиля и с помощью мобильного приложения Volvo On Call*.

В подготовку климата входит обогрев* или вентиляция салона перед поездкой. Подготовку климата можно запустить напрямую или с помощью таймера.

Прямой запуск подготовки климата в салоне

1. На центральном дисплее откройте панель климат-контроля.
2. Выберите закладку **Климат-контроль в реж. парковки** и затем нажмите на **Подготовка**.

Установка таймера подготовки климата

1. На центральном дисплее откройте панель климат-контроля.
2. Выберите вкладку **Климат-контроль в реж. парковки** ➔ **Добавить таймер** и установите дату/день.

Система контроля качества воздуха IAQS*

IAQS входит в систему Clean Zone Interior Package* и является полностью автоматической системой, которая очищает воздух в салоне от таких примесей, как твердые микрочастицы, углеводороды, оксиды азота и приповерхностный озон. Функция активируется на верхней панели центрального дисплея в **Настройки** ➔ **Климат-контроль** ➔ **Датчик качества воздуха**.

3 Неприменимо к ручному режиму регулировки климата.
4 Неприменимо к одной климатической зоне.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Вы можете воспроизводить/использовать голосовые команды для управления мультимедиа, sms-сообщениями, телефонными звонками и подключать автомобиль к Интернету через различные внешние устройства, например, смартфоны. Для подключения устройств необходимо установить в электросистеме автомобиля положение зажигания не ниже **I**.

Модем автомобиля[5]

Самый простой и эффективный способ подключения автомобиля к Интернету – это использование собственного модема автомобиля. Модем обеспечивает максимальную пропускную способность, активируется автоматически при каждой поездке и не нуждается в подключении смартфона.

1. Установите персональную SIM-карту в держатель под грузовым полом.
2. На верхней панели нажмите **Настройки** ➔ **Связь** ➔ **Общий доступ к модему автомобиля**.
3. Для активирования внесите метку в окошко **Общий доступ к модему автомобиля**.

Совместное использование Интернета

Когда автомобиль подключен к Интернету через модем, вы можете "поделиться" Интернетом (точка доступа Wi-Fi) с другими устройствами. На верхней панели нажмите **Настройки**, а затем **Связь** ➔ **Точка доступа Wi-Fi автомобиля**.

Bluetooth

Используйте Bluetooth прежде всего для управления телефонными звонками, sms-сообщениями и мультимедиа в вашем телефоне через системы автомобиля. Вы также можете подключить автомобиль к Интернету через Bluetooth. Вы можете одновременно подключить два

устройства Bluetooth из которых одно можно использовать только для потоковой мультимедийной трансляции. Два последних из подключенных телефонов будут автоматически подсоединяться, когда автомобиль будет использоваться в следующий раз, если в телефоне активирована функция Bluetooth. В списке сохраняется до 20 устройств для удобства их подсоединения в дальнейшем.

1. Активируйте в телефоне функцию Bluetooth. Для подключения к Интернету активируйте в телефоне также и общий доступ к Интернету.
2. Откройте на центральном дисплее рабочую панель для телефона.
3. Нажмите **Добавить телефон** или, если у вас уже есть подключенный телефон, нажмите на **Изменить**, а затем на **Добавить телефон**.
4. Выберите телефон, который вы хотите подключить, и выполните действия, указанные на центральном дисплее и в телефоне. Обратите внимание, что в некоторых телефонах необходимо активировать функцию сообщений.

Wi-Fi

В автомобиле, подключенном к Интернету через Wi-Fi, вы можете с более высокой скоростью по сравнению с Bluetooth пользоваться потоковыми онлайн-услугами через приложения автомобиля, например, веб-радио и музыкой, загружать/обновлять программное обеспечение и многое другое. Wi-Fi-подключение от смартфона действует в качестве точки доступа для автомобиля и других внешних устройств в автомобиле.

1. Активируйте в телефоне функцию совместного использования Интернета.
2. На верхней панели центрального дисплея нажмите **Настройки**.
3. Нажмите **Связь** ➔ **Wi-Fi** и для активирования внесите метку в окошко для Wi-Fi-подключения.

Необходимо помнить, что некоторые телефоны после потери контакта с автомобилем прекращают совместное использование Интернета. Поэтому при следующем использовании этого телефона функцию совместного использования Интернета следует вновь активировать.

USB

Вы можете подключить внешнее устройство к USB разъему для воспроизведения медиа-данных. USB разъем также используется для Apple CarPlay* и Android Auto*. В автомобиле с двумя USB разъемами подсоедините телефон к разъему с белой рамкой. Внешнее устройство заряжается, когда оно подключено к автомобилю.

1. Разъемы USB (тип A) находятся под центральным дисплеем.
2. USB разъем* (тип C) находится на тоннельной консоли сзади. Только для зарядки.

Электрические гнезда

В автомобиле установлены следующие электрические гнезда:

3. Гнездо 12 В. Еще одно гнездо 12 В* имеется в грузовом отделении.

[5] Только автомобили с P-SIM*. В автомобилях с системой Volvo On Call* для этих услуг будет использоваться Интернет-подключение через модем автомобиля.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДКЛЮЧЕННЫХ УСТРОЙСТВ

Вы можете подключить внешние устройства, например, для того, чтобы в автомобиле управлять телефонными звонками и воспроизводить медиа-данные через аудио- и мультимедийную систему автомобиля.

Обращение с телефонными звонками[6]

Вы можете совершать звонки и принимать звонки, поступающие на телефон, подключенный к автомобилю через Bluetooth.

Совершить звонок с центрального дисплея

1. На главной панели откройте рабочую панель **Телефон**. Выберите способ выполнения вызова: история звонков, выбор в списке контактов или ввод номера с клавиатуры.
2. Нажмите .

Совершить звонок с помощью правого набора кнопок на рулевом колесе

1. Нажмите , а затем или , чтобы открыть **Телефон**.
2. Перелистайте список звонков с помощью и выберите, нажав .

Кроме того вы можете управлять звонками с помощью голосовых команд. Нажмите на кнопку голосового управления справа на рулевом колесе. Информацию о голосовых командах см. раздел "Голосовое управление" данного руководства Quick Guide.

Воспроизведение медиа-данных

Для воспроизведения звука от внешнего устройства, оно должно быть подключено к автомобилю; различные способы подключения рассмотрены в предыдущем разделе.

Устройство, подключенное через Bluetooth

1. Включите воспроизведение на подключенном устройстве.
2. На панели приложений центрального дисплея откройте приложение **Bluetooth**. Воспроизведение запускается.

6 Информацию о телефонах, совместимых с автомобилем, см. support.volvocars.com.

Устройство, подключенное к USB

1. На панели приложений запустите приложение **USB**.
2. Выберите композицию, которую вы хотите прослушать. Воспроизведение запускается.

Mp3-плеер или iPod

1. Включите воспроизведение на устройстве.
2. В зависимости от способа подключения откройте приложение **iPod** или **USB**. Для воспроизведения с iPod выберите приложение **iPod** независимо от способа подключения устройства. Воспроизведение запускается.

Apple® CarPlay®*[7] и Android Auto*

CarPlay и Android Auto позволяют пользоваться в автомобиле некоторыми приложениями устройства iOS или Android например, чтобы воспроизводить музыку или слушать подкасты. Взаимодействие осуществляется через центральный дисплей автомобиля или устройство.

Для использования CarPlay вы должны активировать Siri в устройстве iOS. Необходимо также подсоединить устройство к Интернету через Wi-Fi или мобильную сеть. Для использования Android Auto в устройстве Android должно быть предварительно установлено приложение **Android Auto**. Необходимо также подсоединить устройство к USB разъему автомобиля.

1. Подсоедините устройство к USB разъему с белой рамкой.
2. Чтобы активировать Android Auto, нажмите **Android Auto** на панели приложений.
3. Прочитайте условия соглашения и затем нажмите **Принять**, чтобы выполнить подключение.
4. Нажмите на нужное приложение.

Для активирования голосового управления с помощью CarPlay и Android Auto длительно нажмите кнопку справа на рулевом колесе. При кратком нажатии вместо этого активируется собственная система голосового управления автомобиля.

Во время использования CarPlay функция Bluetooth отключена. Для подключения автомобиля к Интернету используйте Wi-Fi или модем автомобиля*.

7 Apple и CarPlay являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Apple Inc.

13:45
1
Ånäsvägen
Текущее местоположение
2
Lune - Leave The World...
3
Daniel's Phone
Telenor
4
Студия
Оптимиз. звука для водителя
22°C
AUTO
22°C
START
ENGINE
STOP

ГЛАВНАЯ ПАНЕЛЬ

При включении центрального дисплея появляется главная панель, на которой вы можете открыть рабочие панели Навигация, Медиа, Телефон и последнее из использованных приложений или функций автомобиля.

1. **Навигация** – нажмите, чтобы открыть навигационную систему Sensus Navigation*.

   Выбор пункта назначения свободным текстовым поиском – разверните панель инструментов с помощью стрелки "Вниз" на левой стороне и нажмите . Изображение карты переключается на свободный текстовый поиск. Введите поисковое слово.

   Указать пункт назначения на карте – разверните карту с помощью . Нажмите и удерживайте позицию, до которой вы хотите доехать, и выберите **Перейти сюда**.

   Удалить пункт назначения – нажмите на , чтобы открыть план маршрута. Нажмите на мусорную корзину, чтобы удалить один промежуточный пункт назначения в плане маршрута, или нажмите **Удалить план**, чтобы удалить план маршрута целиком.

   Обновление кары[8] – на панели приложений нажмите **Центр загрузки**. Для **Карты** показывается количество доступных обновлений карты. Нажмите **Карты** ➔ **Установить** ➔ **Подтвердить**, чтобы обновить карту или установить выбранную карту. Вы также можете на сайте support.volvocars.com загрузить карты в USB-накопитель, а затем перенести их в автомобиль.

2. **Медиа** – здесь отображаются, например, сведения о музыке, выбранной вами на внешнем устройстве, или **FM-радио**, если вы выбрали его на панели приложений. Нажмите на рабочую панель, чтобы открыть настройки. Здесь вы можете увидеть свою музыкальную фонотеку, радиостанции и многое другое

3. **Телефон** – здесь открывается функция телефона. При нажатии на рабочую панель она раскрывается. Здесь вы можете совершить звонок, используя историю звонков или список контактов, или набрать номер телефона на клавиатуре. После выбора номера нажмите .

4. **Последнее использованное приложение или функция автомобиля** – здесь вы видите последнее из использованных приложений или функций автомобиля, которое не показывается ни на одной из других рабочих панелей, например, **Состояние авто** или **Действия водителя**. Вы можете нажать на эту рабочую панель, чтобы открыть последнюю использованную функцию.

8 Доступность функции определяется условиями рынка.

13:45
Функции автомобиля
Спортивный режим ESC
Lane Keeping Aid
Система парковки
Cross Traffic Alert
Камера
Въезд на парковку
Выезд с парковки
Склад. подголовника
Road Sign Information
BLIS
Активные повор. фары
22 °C
AUTO
22 °C
START ENGINE STOP

ПАНЕЛЬ ФУНКЦИЙ И ПАНЕЛЬ ПРИЛОЖЕНИЙ

Панель функций

При прокручивании главной панели слева направо[9] открывается панель функций. На этой панели вы можете активировать/отключать различные функции автомобиля, например, **Lane Keeping Aid**, **Помощь при парковке** и **Пуск/Стоп**. Они активируются/отключаются при нажатии на соответствующий символ. Некоторые функции открываются в отдельном окне.

Панель приложений

Прокрутите экран главной панели справа налево[9], чтобы перейти на панель приложений. Здесь вы найдете приложения, включенные в комплект поставки автомобиля, и приложения, которые вы загрузили и установили самостоятельно.

Использование и обновление приложений и систем

В **Центр загрузки** на панели приложений вы можете обновить различные системы автомобиля. Это возможно только, когда автомобиль подключен к Интернету. **Центр загрузки** позволяет:

Загрузить приложения – нажмите **Новые прилож.** и выберите приложение. Выберите **Установить**, чтобы загрузить приложение.

Обновить приложения – нажмите **Установить все**, чтобы обновить все приложения. Вы также можете нажать **Обновления прилож.**, чтобы открыть список доступных обновлений. Выберите приложение и нажмите **Установить**.

Удалить приложения – нажмите **Обновления прилож.** и выберите приложение. Нажмите **Удалить**, чтобы удалить приложение.

Обновить системное ПО – нажмите **Системные обновления**, чтобы открыть список обновлений, которые можно установить в автомобиле. Нажмите **Установить все** внизу списка, чтобы обновить все программные средства, или **Установить**, чтобы обновить отдельный программный продукт. Если список не требуется, в кнопке **Системные обновления** выберите **Установить все**.

Перемещение значков

Приложения и кнопки функций автомобиля на панели приложений и панели функций можно переносить по своему выбору.

1. Нажмите и удерживайте приложение или кнопку.
2. Перетащите приложение или кнопку на имеющееся на панели свободное место и отпустите.

[9] Автомобили с левосторонним управлением. В автомобилях с правосторонним управлением – прокрутите в другую сторону.

Настройки
Рук-во владельца
Профиль
Оповещ. сохран. в прилож. Состояние авто
Пассажир
Перезап.
Идет установка TuneIns
Получено новое местоположение
22°C
AUTO
22°C
START
ENGINE
STOP

ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ

Вы можете потянуть вниз вкладку в верхней части дисплея, чтобы раскрыть верхнюю панель. На этой панели вы получаете доступ в **Настройки**, **Руководство владельца**, **Профиль** и сообщениям, сохраненным в автомобиле.

Персональные настройки

В **Настройки** вы можете выполнить различные индивидуальные настройки, например, для дисплеев, зеркал, переднего сиденья, навигации*, аудио/медиасистемы, языка и голосового управления.

Профили водителя

Если автомобилем пользуются несколько водителей, каждый из них может иметь собственный профиль водителя. Перед каждой поездкой вы можете выбрать свой профиль водителя, в котором сохранены ваши индивидуальный настройки. Количество профилей водителя зависит от количества имеющихся для автомобиля ключей. Профиль **Гость** не присоединен ни к одному из ключей.

Когда автомобиль отпирается, активируется последний задействованный профиль водителя. Для изменения профиля водителя, на верхней панели выберите **Профиль**.

Профили водителя можно привязать к ключам автомобиля, и когда автомобиль опирается, он автоматически устанавливает ваши индивидуальные настройки. Ключ привязывается к профилю в **Настройки ➔ Система ➔ Профили водителей**. Выберите один из профилей водителя (профиль **Гость** нельзя привязать ни к одному из ключей). Вновь появляется главная панель. Перетащите вниз верхнюю панель еще раз, повторите указанные выше шаги, выберите **Редакт.** для установленного профиля и затем **Связать ключ**.

Индивидуальный режим вождения

Если вы хотите персонализировать один из режимов вождения **Comfort**, **Eco** или **Dynamic**, активируйте этот режим вождения в **Настройки ➔ My Car ➔ Индивидуальный режим вождения**.

Громкость различных систем

Если вы хотите отрегулировать или отключить звук систем автомобиля, например, звук при касании экрана, перейдите в **Настройки ➔ Звук ➔ Громкость системы**.

ПОДДЕРЖКА ВОДИТЕЛЯ

В вашем автомобиле установлен ряд функций, которые помогут вам обеспечить безопасное вождение и предотвратить аварии. Эти функции активируются на панели функций центрального дисплея. Не забывайте, что функции поддержки водителя являются только вспомогательным инструментом, и только вы, как водитель, всегда несете полную ответственность за безопасное управление автомобилем. Ниже перечислены некоторые из них:

City Safety™

City Safety[10] может оказывать помощь в критических ситуациях, чтобы предотвратить или ослабить столкновение с транспортными средствами, крупными животными, пешеходами или велосипедистами. В случае опасности столкновения предупреждения подаются в виде световых и звуковых сигналов и вибрации педали тормоза, чтобы помочь вам реагировать вовремя. Если вы не успеваете среагировать вовремя, и столкновение практически неизбежно, автомобиль может автоматически задействовать торможение. Система City Safety активируется вместе с запуском двигателя, и ее нельзя отключить.

Blind Spot Information (BLIS)*

BLIS может информировать вас о транспортных средствах, которые находятся в слепой зоне, а также о быстро приближающихся сзади транспортных средствах в соседних с вашим автомобилем рядах.

Cross Traffic Alert (CTA)*

CTA с функцией **автоматического торможения** – функция поддержки водителя, дополняющая BLIS, может предупреждать о транспорте в поперечном направлении за автомобилем. Если оставить без внимания предупреждение, подаваемое CTA, и столкновение практически неизбежно, функция может остановить автомобиль. CTA активируется при включении передачи заднего хода или, когда автомобиль катится назад.

Функция предупреждения о сходе с полосы

Функция предупреждения о сходе с полосы (Lane Keeping Aid) может помочь вам уменьшить опасность непреднамеренного выезда автомобиля за пределы полосы движения. Тип необходимой поддержки можно выбрать на верхней панели центрального дисплея в **Настройки ➔ My Car ➔ IntelliSafe ➔ Режим Lane Keeping Aid**.

Поддержка управлением при опасности столкновения

Функция **Помощь в предотвращ. столкновений** может помочь уменьшить опасность непреднамеренного выезда автомобиля за пределы полосы движения и/или столкновения с другим транспортным средством/препятствием, активно возвращая автомобиль назад в свой ряд и/или объезжая препятствие. В функцию входят подфункции поддержки управлением в случае опасности ухода с проезжей части и поддержки управлением в случае опасности столкновения с встречным транспортом.

Pilot Assist

Pilot Assist[11] – это функция комфорта, которая может помочь удерживать автомобиль в пределах занимаемой полосы движения и на заданном расстоянии от движущегося впереди транспортного средства. Pilot Assist выбирается и активируется кнопками слева на рулевом колесе. Для действия функции поддержки управлением необходимо в том числе, чтобы обе руки водителя находились на рулевом колесе и были видны линии боковой разметки полосы движения. Когда поддержка управлением действует, на дисплее водителя отображается ЗЕЛЕНЫЙ символ рулевого колеса.

10 Представлена не на всех рынках.

11 В зависимости от условий рынка эта функция может входить в стандартную или опционную комплектацию.

04

ПОМОЩЬ ПРИ ПАРКОВКЕ

Активная помощь при парковке*

Система активной помощи при парковке может помочь водителю маневрировать при выполнении парковки. Задача водителя – следить за ситуацией вокруг автомобиля, выполнять инструкции на центральном дисплее, выбирать передачи, регулировать скорость и быть готовым к тому, чтобы затормозить/остановить автомобиль.

Парковка с помощью системы активной помощи при парковке

Перед выполнением парковки двигайтесь со скоростью не выше 30 км/ч (20 миль/ч). Когда функция ищет пространство для парковки, расстояние между автомобилем и парковочными местами должно быть в пределах примерно 1 метра (3 футов).

1. Нажмите кнопку **Въезд на парковку** на панели функций или на изображении с камеры.
2. Будьте готовы остановить автомобиль, когда графика и текст на центральном дисплее сообщат о том, что подходящее для парковки место найдено. Появляется всплывающее окно.
3. Выберите **Паралл. парковка** или **Перпендик. парковка** и включите передачу заднего хода.

Выезд с параллельной парковки с помощью системы активной помощи при парковке

Функцию можно использовать только в случае параллельной парковки.

1. Нажмите кнопку **Выезд с парковки** на панели функций или на изображении с камеры.
2. Указателем поворота выберите направление, в котором автомобиль будет выезжать из парковочного кармана.
3. Следуйте инструкциям на центральном дисплее.

Парковочная камера*

Парковочная камера может помочь водителю при маневрировании в тесных местах, обозначая препятствия с помощью изображения с камеры и графики на центральном дисплее. Режимы работы камеры и вспомогательные линии выбираются на центральном дисплее. Не забывайте о том, что объект/препятствие на самом деле могут быть ближе к автомобилю по сравнению с тем, как они воспринимаются на дисплее. Парковочная камера активируется автоматически при включении передачи заднего хода или вручную на центральном дисплее:

- На панели функций нажмите кнопку **Камера**, чтобы вручную активировать/отключить функцию.

VOLVO
XC40
MLB 040

ЧИСТОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ ВОЖДЕНИЯ

Планирование поездки и экономичное вождению помогут вам снизить расход топлива и уровень выбросов углекислого газа и других загрязняющих веществ. В результате вы снижаете свое воздействие на окружающую среду и свои затраты на топливо. На некоторые факторы вы можете повлиять, а другие факторы от вас не зависят. Ниже вы найдете несколько полезных советов.

Для правильного планирования поездки всегда

- Планируйте поездку – многочисленные ненужные остановки и неравномерная скорость езды приводят к повышению расхода топлива.

Для экономичного вождения

- Активируйте режим вождения **Eco**, который обеспечивает наиболее энергосберегающее управление автомобилем.
- Не допускайте работы двигателя на холостых оборотах – выключайте двигатель при длительном ожидании.
- Двигайтесь с постоянной скоростью и планируйте ваши действия так, чтобы сократить количество торможений.
- Следите и регулярно проверяйте давление в шинах. Для оптимального результата выбирайте давление ECO.
- Не ездите с открытыми окнами.

Факторы, которые не зависят от ваших действий

- Дорожная обстановка.
- Дорожное покрытие и рельеф местности.
- Наружная температура и встречный ветер.

Другие полезные советы, связанные с экономичным вождением, см. в руководстве для владельца.

ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ

Система голосового управления позволяет с помощью заранее установленных голосовых команд[12] управлять некоторыми функциями медиаплеера, телефона с Bluetooth-подключением, системы климат-контроля и навигационной системы Volvo*. Голосовое управление активируется при нажатии соответствующей кнопки справа на рулевом колесе.

Следующие команды вы, как правило, можете использовать в любой момент:

- **Повторить**: повторяется последняя голосовая информация текущего диалога.
- **Справка**: запускается диалог-подсказка. В ответ система произносит команды, которые могут использоваться в данной ситуации, подсказывает или приводит пример.
- **Отмена**: диалог прерывается[13].

Голосовые команды для телефона

- **Позвонить [контакт]**
- **Позвонить [номер телефона]**
- **Недавние звонки**
- **Читать сообщение**
- **Сообщение для [контакт]**[14]

Голосовые команды для радио и медиаплеера

- **Мультимедиа**
- **Слушать [исполнитель]**
- **Слушать [название композиции]**
- **Слушать [название композиции] из [альбом]**
- **Слушать [название ТВ канала]***[15]
- **Слушать [радиостанция]**
- **Настроиться на [частота]**
- **Настроиться на [частота] [частотный диапазон]**
- **Радио**
- **Радио FM**
- **Радио AM**[16]
- **DAB***
- **ТВ***
- **USB**
- **iPod**
- **Bluetooth**
- **Похожая музыка**

Голосовые команды для климат-контроля

- **Климат-контроль**
- **Установить температуру на X градусов**
- **Увеличить температуру/Уменьшить температуру**
- **Синхронизировать температуру***

- Воздух на ноги/Воздух на тело
- Выключить воздух на ноги/Выключить воздух на тело
- Установить вентиляцию на максимум/Выключить вентилятор
- Увеличить обороты вентилятора/Уменьшить обороты вентилятора
- Включить авторежим*
- Включить кондиционер/Выключить кондиционер
- Включить рециркуляцию/Выключить рециркуляцию
- Включить обогрев стекла/Выключить обогрев стекла
- Включить максимальный обогрев стекла/Выключить максимальный обогрев стекла
- Включить электрообогрев стекла/Выключить электрообогрев стекла*
- Включить обогрев заднего стекла/Выключить обогрев заднего стекла
- Включить подогрев рулевого колеса/Выключить подогрев рулевого колеса*
- Увеличить подогрев рулевого колеса/Уменьшить подогрев рулевого колеса*
- Включить нагрев сиденья/Выключить нагрев сиденья*
- Увеличить нагрев сиденья/Уменьшить нагрев сиденья*

Голосовые команды для навигационной системы*

- Навигация
- Домой
- Доехать до [город]
- Доехать до [адрес]
- Добавить перекресток
- Доехать до [почтовый индекс]
- Доехать до [контакт]
- Искать [категория POI]
- Искать [категория POI] [город]
- Искать [название POI]
- Изменить страну/Изменить штат[17, 18]
- Показать избранное
- Удаление плана поездки
- Повторить голосовое указание
- Выключить голосовое сопровождение
- Включить голосовое сопровождение

12 Только некоторые рынки.
13 Обратите внимание, что эта команда прерывает диалог только, когда система молчит. Для этого длительно нажмите на кнопку голосового управления, пока не услышите два тональных сигнала.
14 Только некоторые телефоны могут отправлять сообщения через автомобиль. Информацию о совместимых телефонах см. support.volvocars.com.
15 Только некоторые рынки.
16 Наличие зависит от модели автомобиля и/или условий рынка.
17 Для европейских стран вместо "государства" используется "страна".
18 Для Бразилии и Индии район поиска изменяется на центральном дисплее.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ РУБРИКИ

В руководстве для владельца автомобиля и других руководствах вы найдете инструкции по технике безопасности и все тексты под рубриками "Предупреждение", "Важно" и "Внимание", которые вы должны прочитать. Некоторые функции действуют только на определенных рынках.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

НАЧАЛО РАБОТЫ

Volvo On Call – Услуги этой системы действуют только в тех регионах, где партнеры Volvo On Call обеспечивают покрытие в сети сотовой связи, и на тех рынках, где система Volvo On Call доступна.

Как и в случае с мобильными телефонами атмосферные помехи или слабая поддержка сигнала могут приводить к отказу в подсоединении, например, в наименее населенных регионах.

Тексты под рубриками "Предупреждение", "Важно" и "Внимание" для услуг Volvo On Call можно найти в руководстве для владельца, а также в соглашении о подписке Volvo On Call.

Sensus Navigation* – Внимательно следите за дорожной ситуацией, ваша основная задача – управление автомобилем. Соблюдайте действующие правила дорожного движения и руководствуйтесь здравым смыслом. При определенном состоянии дорог, например, в сложных погодных условиях или в зависимости от времени года, некоторые рекомендации могут оказаться не столь достоверными.

ВНЕШНИЕ ЭЛЕМЕНТЫ – ОБЗОР

Дверь багажника – Избегайте защемления при открытии/закрытии багажника. Перед тем, как закрыть багажник, убедитесь в отсутствии рядом людей, так как травмы при защемлении могут иметь серьезные последствия. Будьте всегда внимательны при управлении крышкой багажника.

Запирание/отпирание с помощью функции без ключа* – Следите за тем, чтобы дети и другие пассажиры не были зажаты при закрытии всех окон дистанционным ключом или открытии окон функцией без ключа* с помощью дверных ручек.

ЭЛЕМЕНТЫ ИНТЕРЬЕРА – ОБЗОР

Подушка безопасности пассажира всегда активирована, если в автомобиле не установлен переключатель для включения/отключения подушки безопасности пассажира. Запрещается устанавливать на переднее сиденье пассажира повернутое против движения детское кресло, когда подушка безопасности активирована. Подушка безопасности пассажира должна быть всегда активирована, если пассажир (взрослый или ребенок) сидит на переднем сиденье по ходу движения. Не размещайте предметы перед приборной панелью и поверх нее, там где находится подушка безопасности для переднего пассажирского сиденья.

Дистанционный ключ обязательно берите с собой, когда покидаете автомобиль. Следите за тем, чтобы в электросистеме автомобиля было установлено положение зажигания **0**, особенно, если в автомобиле находятся дети.

Обязательно используйте **стояночный тормоз** при парковке на склоне. Включение передачи или положения **P** в автоматической коробке передач не во всех ситуациях достаточно для того, чтобы удерживать автомобиль на месте.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

Отрегулируйте положение сиденья водителя перед поездкой, ни в коем случае не делайте этого во время езды. Убедитесь, что сиденье зафиксировано - это поможет избежать травм при резком торможении или аварии.

СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

Убедитесь, что после складывания и возврата спинок сидений в вертикальное положение они надежно зафиксированы, и подголовники также надежно зафиксированы после подъема.

КЛИМАТ В САЛОНЕ

На сиденье с электрообогревом* не должны находиться люди, у которых ослаблена температурная чувствительность, или по каким-то причинам они сталкиваются с трудностями при управлении регуляторами для обогрева сидений. В противном случае возможны ожоги.

Функция подготовки климата может запускаться таймером, который программируется задолго до поездки. Не используйте предварительное кондиционирование, если в автомобиле установлен обогреватель*:

- В закрытом непроветриваемом помещении. Во время работы отопителя выделяются выхлопные газы.
- Вблизи горючих и воспламеняющихся материалов. Топливо, газы, высокая трава, древесная мука и т.п. могут воспламениться.
- Если существует опасность блокирования выхлопной трубы обогревателя, например, когда под передней частью автомобиля скапливается снег, вентиляция обогревателя может быть нарушена.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Пользуйтесь только полностью исправными устройствами, не имеющими повреждений. Устройства должны иметь маркировку CE, UL или аналогичную маркировку по безопасности.
- Устройства должны быть предназначены для подсоединения к сети 230 В и 50 Гц с помощью контактов, соответствующих гнезду автомобиля.
- Не допускайте, чтобы на гнездо, контакт или дополнительное устройство попадала вода или другая жидкость. Не дотрагивайтесь и не используйте гнездо с признаками неисправности или если в него попала вода или другая жидкость.
- Не подсоединяйте к гнезду разветвители, адаптеры или удлинители, так как они могут нарушить защитные функции гнезда.
- В гнезде установлена защитная шторка. Следите за тем, чтобы не проткнуть и не повредить гнездо, чтобы не вывести из строя шторку. Запрещается оставлять детей без присмотра в автомобиле, когда гнездо находится под напряжением.

ПОДДЕРЖКА ВОДИТЕЛЯ

Установленные в автомобиле системы поддержки водителя предназначены для использования в качестве дополнительных инструментов, однако они не могут обеспечить необходимые действия во всех ситуациях и в любых транспортных, дорожных и погодных условиях. Они ни при каких условиях не могут заменить внимание и оценку ситуации водителем. Только водитель отвечает за безопасное поведение автомобиля на дороге, должен поддерживать подходящую скорость и расстояние до других транспортных средств и соблюдать действующие законы и правила дорожного движения. Только водитель всегда несет единоличную ответственность за своевременное торможение и управление автомобилем.

Прежде чем приступить к использованию автомобиля мы рекомендуем прочитать все разделы руководства для владельца, связанные с системами поддержки водителя, установленными в автомобиле.

ПОМОЩЬ ПРИ ПАРКОВКЕ

Активная помощь при парковке является дополнительной функцией поддержки водителя, однако она не может обеспечить необходимые действия во всех ситуациях. Эта функция помогает водителю только при выполнении параллельной или перпендикулярной парковки. Только водитель несет

всю полноту ответственности за безопасную парковку и торможение автомобиля, когда это необходимо. В процессе сканирования система может пропустить объекты в глубине парковочного кармана. Водитель всегда несет ответственность за правильную оценку возможности парковочного пространства, предлагаемого системой активной помощи при парковке.

Парковочная камера является дополнительной функцией поддержки водителя во время парковки автомобиля. Эта функция ни при каких условиях не может заменить внимание и оценку ситуации водителем. Камеры имеют мертвые/слепые зоны, в которых они не могут обнаруживать препятствия. Особенно внимательно следите за людьми и животными, находящимися вблизи автомобиля. Помните, что во время парковки передняя часть автомобиля может заехать на сторону встречного транспорта.

Прежде чем приступить к использованию автомобиля мы рекомендуем прочитать все разделы руководства для владельца, связанные с системами поддержки водителя, установленными в автомобиле.

ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ

Во время движения автомобиля, прежде всего, водитель несет ответственность за соблюдение мер безопасности и всех необходимых правил дорожного движения.

ВАЖНО

ЭЛЕМЕНТЫ ИНТЕРЬЕРА – ОБЗОР

Режим вождения OFF ROAD запрещается использовать при движении с прицепом без подключения контакта прицепа. В противном случае существует опасность повреждения пневмобаллонов подвески.

Беспроводное устройство для зарядки телефона – Для предотвращения перегрева во время зарядки не допускайте контакта телефона и пластины для зарядки с другими предметами.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Для очистки центрального дисплея используйте безворсовую ткань, не содержащую любые виды твердых частиц. Очищайте центральный дисплей только, мягко нажимая на дисплей. При сильном нажатии вы можете повредить дисплей.

Не распыляйте непосредственно на центральный дисплей какие-либо жидкости или коррозийные вещества. Не пользуйтесь стеклоочистителями, чистящими веществами, аэрозолями, растворителями, спиртами, аммиаком или абразивными чистящими веществами. Запрещается применять шлифовальный материал, бумажные полотенца или салфетки, так как они могут оставить царапины на дисплее.

СКЛАДЫВАНИЕ СПИНКИ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

Когда вы складываете спинку сиденья, на заднем сидении не должны находиться посторонние предметы. Ремни безопасности также не должны быть пристегнуты.

Необходимо сложить подлокотник* среднего места.

ПРАВЫЙ ПОДРУЛЕВОЙ РЫЧАГ

Щетки стеклоочистителей в сервисном положении – Перед переводом щеток стеклоочистителей в сервисное положение убедитесь, что они не приморожены. Если рычаги очистителей отведены от ветрового стекла и установлены в сервисное положение, то перед включением режима очистки, омывания или датчика дождя, а также перед началом поездки их необходимо вернуть назад к ветровому стеклу. Это позволит избежать царапин на краске капота.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Электрические гнезда – Максимальная выходная мощность на каждом гнезде 12 В составляет 120 Вт (10 А).

ВНИМАНИЕ

ВНЕШНИЕ ЭЛЕМЕНТЫ – ОБЗОР

Управление дверью багажника движением ноги – Если на заднем бампере скапливается большое количество льда, снега, грязи и т.п., существует риск, что функция будет действовать с ограничениями или полностью отсутствовать. Поэтому содержите бампер в чистоте.

Существует два варианта функции управления дверью багажника движением ноги:

- Открытие и закрытие движением ноги
- Только разблокирование движением ноги (затем дверь багажника открывается вручную)

Обратите внимание, что для функции открытия и закрытия движением ноги необходимо, чтобы в автомобиле была установлена дверь багажника с электроприводом*.

Помните, что если ключ находится в пределах радиуса действия, система может активироваться во время мойки автомобиля или в аналогичных ситуациях.

Программирование максимального открытия – Если система длительное время работает непрерывно, она отключается, чтобы избежать перегрузки. Вы можете ей вновь пользоваться, примерно, через 2 минуты.

Действие функций дистанционного ключа могут нарушать электромагнитные поля и помехи. Не храните дистанционный ключ вблизи металлических предметов или электронных устройств, например, мобильных телефонов, планшетов, ноутбуков и зарядных устройств – желательно на расстоянии не менее 10–15 см (4–6 дюймов).

ЭЛЕМЕНТЫ ИНТЕРЬЕРА – ОБЗОР

Режим вождения OFF ROAD не предназначен для использования на дорогах общего пользования.

При холодном запуске число оборотов на холостом ходу для определенных типов двигателей может быть значительно выше обычного. Это сделано специально - для того, чтобы система могла как можно быстрее достичь нормальной рабочей температуры при минимизации выбросов выхлопных газов и ущерба для окружающей среды.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Бортовой компьютер – При изменении стиля вождения возможны некоторые отклонения при расчете величины пробега.

КЛИМАТ В САЛОНЕ

Вы не сможете ускорить нагревание/охлаждение, выбрав температуру выше/ниже оптимальной на текущий момент.

Подготовка климата – Во время подготовки климата в салоне двери и окна автомобиля должны быть закрыты.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Модем автомобиля – Обратите внимание, что SIM-карта, которая используется для подключения к Интернету через P-SIM, не может иметь тот же номер телефона, что и SIM-карта телефона. Если это условие не выполняется, вызовы не смогут правильно поступать в телефон. Поэтому для подключения к Интернету используйте SIM-карту с отдельным номером телефона или карту данных, которая не обеспечивает телефонные соединения и соответственно не может помешать работе телефона.

Интернет – При использовании Интернета происходит обмен данными (трафик данных), что может приводить к дополнительным расходам. Активирование роуминга данных и точек доступа Wi-Fi может приводить к дополнительных расходам. Данные о стоимости трафика данных вы можете узнать у вашего оператора сети. При загрузке с помощью телефона особое внимание обратите на стоимость передачи данных.

Загрузка данных может повлиять на другие услуги, связанные с передачей данных, например, веб-радио. Загрузку можно прервать, если это мешает восприятию других источников. Вы также можете отключить или прервать трансляцию других источни-

ков. При загрузке с помощью телефона особое внимание обратите на стоимость передачи данных.

Обновление – Во время обновления операционной системы телефона подключение Bluetooth может быть нарушено. В этом случае удалите телефон из автомобиля и затем вновь выполните подключение.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДКЛЮЧЕННЫХ УСТРОЙСТВ

Apple CarPlay и Android Auto – Volvo не несет ответственности за содержание приложения CarPlay или Android Auto.

Для использования Android Auto необходимо, чтобы в автомобиле были установлены два разъема USB (USB разветвитель)*. В автомобиле только с одним разъемом USB вы не сможете пользоваться Android Auto.

VOLVO

TP 29636 (Russian), AT 1917, MY20, Copyright © 2000-2019 Volvo Car Corporation